



Entsorgen

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen. **Elektrogeräte** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

Achtung! Dieses Gerät enthält eine Batterie, die aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Batterie fachgerecht entsorgt.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter

www.tchibo.de/entsorgung.

Disposal

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Electronic devices marked with this symbol must not be disposed of along with household refuse! You are legally bound to dispose of old devices separately from household refuse. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. **Standard batteries and rechargeable batteries** must not be disposed of along with household refuse!

You are legally bound to dispose of flat batteries or rechargeable batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

Caution! This device contains a battery that for safety reasons is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. Therefore, bring the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Elimination

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers. Les **appareils électriques** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Ne jetez pas les **piles, ordinaires ou rechargeables, ou les batteries** avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Attention! Cet appareil contient une pile qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rap-portez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la pile comme il se doit.

Smaltimento

Smaltire l'**imballaggio** in maniera conforme. Sfruttare le possibilità locali per lo smaltimento della carta, del cartone e degli imballaggi leggeri. **Elettrodomestici** non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici! La legge obbliga a smaltire separatamente vecchi apparecchi e rifiuti domestici. Per informazioni sui punti di raccolta degli apparecchi usati, rivolgersi all'amministrazione comunale o cittadina.

Batterie e accumulatori non devono essere smaltiti come rifiuti domestici! La legge obbliga a smaltire le batterie scariche e gli accumulatori obbligatoriamente presso un punto di raccolta del proprio comune o presso centri specializzati nel trattamento delle batterie esauste. Oppure riconsegnarle ai rivenditori specializzati nella vendita di batterie. **Attenzione!** Questo apparecchio contiene una batteria che, per motivi di sicurezza, è saldamente integrata e non può essere rimossa senza distruggere la carcassa. Uno smontaggio improprio rappresenta un fattore di rischio per la sicurezza. Pertanto, consegnare l'apparecchio non aperto ad un centro di raccolta specializzato nello smaltimento di apparecchi e batterie.

Likvidace

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů. **Elektrozařízení** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu.

Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu! Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. **Pozor!** Tento přístroj obsahuje baterii, která je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaná a nelze ji demontovat, aniž by se zničil kryt přístroje. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto odevzdejte neotevřený přístroj na sběrném místě, kde bude provedena odborná likvidace přístroje a baterie.

Usuwanie odpadów

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia elektryczne, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. **Baterii ani akumulatorów** nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. **Uwaga!** To urządzenie zawiera baterię, która ze względów bezpieczeństwa jest wbudowana na stałe i nie może być wyjęta bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż baterii może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Dlatego po zakończeniu użytkowania należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartej w nim baterii.

Likvidácia

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov. **Elektrické prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. **Batérie a akumulátory** nepatria do domového odpadu! Máte zákonnú povinnosť odovzdať staré batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v specializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Pozor! Toto zariadenie obsahuje batériu, ktorá je z bezpečnostných dôvodov osadená pevne a nedá sa vybrať bez zničenia zariadenia. Neodborná manipulácia je riskantná. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu zariadenia a batérie, preto odovzdajte nerozobraté zariadenie.

Hulladékkezelés

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket. Ezzel a jellel ellátott **elektromos készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvévó gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzattól kaphat felvilágosítást. Az **elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék! Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasználadott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedéseken adja le.

Figyelem! Ebben a készülékben egy elem található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet kiszerezni. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol szakszerűen ártalmatlanítják.

İmha etme

Ambalajı malzeme t r ne g re imha edin. Bunun i in b lgenizdeki ka ıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerininde sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz. Bu sembolle işaretlenen **elektrikli cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev   p nden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için ba lı bulunduğunuz belediyeeye danı abilirsiniz. **Piller ve  arjlı piller** ev   p  ile birlikte atılmamalıdır! Yasal olarak boş pilleri ve  arjlı pilleri belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz.

Dikkat! Bu cihaz, güvenlik nedenlerinden dolayı sabit olarak takılı olan ve muhafazası kırılmadan çıkarılamayan bir  arjlı pil içerir. Kurallara uygun olmayan şekilde sökülmesi, güvenlik riski oluşturur. Bundan dolayı cihazı kapalı olarak, cihaz ve pilii us l ne uygun olarak imha eden toplama yerine teslim edin.

Made exclusively for:

Tchibo GmbH,  berseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz •
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu •
www.tchibo.com.tr